



JOURNALS

No. 28

Tuesday, March 10, 2020

10:00 a.m.

JOURNAUX

N^o 28

Le mardi 10 mars 2020

10 heures

PRAYER

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. Duclos (President of the Treasury Board) laid upon the table, — Departmental Plans, Main Estimates, 2020-21 (USB key included), as follows:

- Accessibility Standards Canada. — Sessional Paper No. 8520-431-4. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities*)
- Administrative Tribunals Support Service of Canada. — Sessional Paper No. 8520-431-5. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights*)
- Agriculture and Agri-Food Canada. — Sessional Paper No. 8520-431-6. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food*)
- Atlantic Canada Opportunities Agency. — Sessional Paper No. 8520-431-7. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Industry, Science and Technology*)
- Canada Border Services Agency. — Sessional Paper No. 8520-431-8. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

PRIÈRE

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. Duclos (président du Conseil du Trésor) dépose sur le bureau, — Plans ministériels, Budget principal des dépenses 2020-2021 (clé USB incluse), comme suit :

- Normes d'accessibilité Canada. — Document parlementaire n^o 8520-431-4. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées*)
- Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs. — Document parlementaire n^o 8520-431-5. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne*)
- Agriculture et Agroalimentaire Canada. — Document parlementaire n^o 8520-431-6. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire*)
- Agence de promotion économique du Canada atlantique. — Document parlementaire n^o 8520-431-7. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie*)
- Agence des services frontaliers du Canada. — Document parlementaire n^o 8520-431-8. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

- Canada Economic Development for Quebec Regions. – Sessional Paper No. 8520-431-9. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Industry, Science and Technology*)
- Canada Energy Regulator. – Sessional Paper No. 8520-431-10. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Natural Resources*)
- Canada Revenue Agency. – Sessional Paper No. 8520-431-11. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Finance*)
- Canada School of Public Service. – Sessional Paper No. 8520-431-12. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)
- Canadian Centre for Occupational Health and Safety. – Sessional Paper No. 8520-431-13. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities*)
- Canadian Food Inspection Agency. – Sessional Paper No. 8520-431-14. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Health*)
- Canadian Grain Commission. – Sessional Paper No. 8520-431-15. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food*)
- Canadian Heritage. – Sessional Paper No. 8520-431-16. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)
- Canadian Human Rights Commission. – Sessional Paper No. 8520-431-17. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights*)
- Canadian Institutes of Health Research. – Sessional Paper No. 8520-431-18. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Health*)
- Canadian Intergovernmental Conference Secretariat. – Sessional Paper No. 8520-431-19. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)
- Canadian Northern Economic Development Agency. – Sessional Paper No. 8520-431-20. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Industry, Science and Technology*)
- Canadian Nuclear Safety Commission. – Sessional Paper No. 8520-431-21. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Natural Resources*)
- Canadian Radio-television and Telecommunications Commission. – Sessional Paper No. 8520-431-22. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)
- Développement économique Canada pour les régions du Québec. – Document parlementaire n° 8520-431-9. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie*)
- Régie de l'énergie du Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-10. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des ressources naturelles*)
- Agence du revenu du Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-11. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des finances*)
- École de la fonction publique du Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-12. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)
- Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail. – Document parlementaire n° 8520-431-13. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées*)
- Agence canadienne d'inspection des aliments. – Document parlementaire n° 8520-431-14. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la santé*)
- Commission canadienne des grains. – Document parlementaire n° 8520-431-15. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire*)
- Patrimoine canadien. – Document parlementaire n° 8520-431-16. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent du patrimoine canadien*)
- Commission canadienne des droits de la personne. – Document parlementaire n° 8520-431-17. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne*)
- Instituts de recherche en santé du Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-18. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la santé*)
- Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes. – Document parlementaire n° 8520-431-19. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)
- Agence canadienne de développement économique du Nord. – Document parlementaire n° 8520-431-20. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie*)
- Commission canadienne de sûreté nucléaire. – Document parlementaire n° 8520-431-21. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des ressources naturelles*)
- Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes. – Document parlementaire n° 8520-431-22. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent du patrimoine canadien*)

- Canadian Space Agency. – Sessional Paper No. 8520-431-23. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Industry, Science and Technology*)
- Canadian Transportation Agency. – Sessional Paper No. 8520-431-24. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)
- Civilian Review and Complaints Commission for the RCMP. – Sessional Paper No. 8520-431-25. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)
- Copyright Board of Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-26. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Industry, Science and Technology*)
- Correctional Service of Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-27. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)
- Courts Administration Service. – Sessional Paper No. 8520-431-28. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights*)
- Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-29. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs*)
- Department of Finance Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-30. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Finance*)
- Department of Justice Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-31. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights*)
- Department of National Defence and the Canadian Armed Forces. – Sessional Paper No. 8520-431-32. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on National Defence*)
- Department for Women and Gender Equality. – Sessional Paper No. 8520-431-33. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on the Status of Women*)
- Employment and Social Development Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-34. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities*)
- Environment and Climate Change Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-35. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)
- Agence spatiale canadienne. – Document parlementaire n° 8520-431-23. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie*)
- Office des transports du Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-24. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)
- Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la GRC. – Document parlementaire n° 8520-431-25. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)
- Commission du droit d'auteur du Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-26. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie*)
- Service correctionnel du Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-27. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)
- Service administratif des tribunaux judiciaires. – Document parlementaire n° 8520-431-28. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne*)
- Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-29. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord*)
- Ministère des Finances Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-30. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des finances*)
- Ministère de la Justice Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-31. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne*)
- Ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes. – Document parlementaire n° 8520-431-32. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la défense nationale*)
- Ministère des Femmes et de l'Égalité des genres. – Document parlementaire n° 8520-431-33. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la condition féminine*)
- Emploi et Développement social Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-34. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées*)
- Environnement et Changement climatique Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-35. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

- Federal Economic Development Agency for Southern Ontario. – Sessional Paper No. 8520-431-36. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Industry, Science and Technology*)
- Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-37. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Finance*)
- Fisheries and Oceans Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-38. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Fisheries and Oceans*)
- Global Affairs Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-39. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on International Trade*)
- Health Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-40. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Health*)
- Immigration and Refugee Board of Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-41. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration*)
- Immigration, Refugees and Citizenship Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-42. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration*)
- Impact Assessment Agency of Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-43. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)
- Indigenous Services Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-44. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs*)
- Infrastructure Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-45. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)
- Innovation, Science and Economic Development Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-46. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Industry, Science and Technology*)
- Invest in Canada Hub. – Sessional Paper No. 8520-431-47. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on International Trade*)
- Library and Archives Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-48. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)
- Military Grievances External Review Committee. – Sessional Paper No. 8520-431-49. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on National Defence*)
- Military Police Complaints Commission of Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-50. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on National Defence*)
- Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario. – Document parlementaire n° 8520-431-36. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie*)
- Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-37. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des finances*)
- Pêches et Océans Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-38. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des pêches et des océans*)
- Affaires mondiales Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-39. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent du commerce international*)
- Santé Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-40. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la santé*)
- Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-41. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration*)
- Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-42. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration*)
- Agence d'évaluation d'impact du Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-43. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)
- Services aux Autochtones Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-44. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord*)
- Infrastructure Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-45. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)
- Innovation, Sciences et Développement économique Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-46. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie*)
- Investir au Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-47. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent du commerce international*)
- Bibliothèque et Archives Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-48. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent du patrimoine canadien*)
- Comité externe d'examen des griefs militaires. – Document parlementaire n° 8520-431-49. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la défense nationale*)
- Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire du Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-50. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la défense nationale*)

- National Battlefields Commission. – Sessional Paper No. 8520-431-51. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)
- National Film Board of Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-52. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)
- National Research Council Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-53. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Industry, Science and Technology*)
- National Security and Intelligence Review Agency. – Sessional Paper No. 8520-431-54. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)
- Natural Resources Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-55. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Natural Resources*)
- Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-56. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Industry, Science and Technology*)
- Northern Pipeline Agency. – Sessional Paper No. 8520-431-57. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Natural Resources*)
- Office of the Auditor General of Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-58. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Public Accounts*)
- Office of the Chief Electoral Officer. – Sessional Paper No. 8520-431-59. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs*)
- Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-60. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights*)
- Office of the Commissioner of Lobbying of Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-61. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics*)
- Office of the Commissioner of Official Languages. – Sessional Paper No. 8520-431-62. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Official Languages*)
- Office of the Correctional Investigator. – Sessional Paper No. 8520-431-63. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)
- Commission des champs de bataille nationaux. – Document parlementaire n° 8520-431-51. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent du patrimoine canadien*)
- Office national du film du Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-52. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent du patrimoine canadien*)
- Conseil national de recherches Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-53. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie*)
- Office de surveillance des activités en matière de sécurité nationale et de renseignement. – Document parlementaire n° 8520-431-54. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)
- Ressources naturelles Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-55. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des ressources naturelles*)
- Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-56. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie*)
- Administration du pipe-line du Nord. – Document parlementaire n° 8520-431-57. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des ressources naturelles*)
- Bureau du vérificateur général du Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-58. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des comptes publics*)
- Bureau du directeur général des élections. – Document parlementaire n° 8520-431-59. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre*)
- Commissariat à la magistrature fédérale Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-60. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne*)
- Commissariat au lobbying du Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-61. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique*)
- Commissariat aux langues officielles. – Document parlementaire n° 8520-431-62. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des langues officielles*)
- Bureau de l'enquêteur correctionnel. – Document parlementaire n° 8520-431-63. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

- Office of the Information Commissioner of Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-64. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics*)
- Office of the Intelligence Commissioner. – Sessional Paper No. 8520-431-65. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on National Defence*)
- Office of the Privacy Commissioner of Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-66. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics*)
- Office of the Public Sector Integrity Commissioner of Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-67. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)
- Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-68. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights*)
- Office of the Superintendent of Financial Institutions. – Sessional Paper No. 8520-431-69. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Finance*)
- Parks Canada Agency. – Sessional Paper No. 8520-431-70. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)
- Parole Board of Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-71. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)
- Patented Medicine Prices Review Board. – Sessional Paper No. 8520-431-72. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Health*)
- Polar Knowledge Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-73. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs*)
- Privy Council Office. – Sessional Paper No. 8520-431-74. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)
- Public Health Agency of Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-75. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Health*)
- Public Prosecution Service of Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-76. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights*)
- Commissariat à l'information du Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-64. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique*)
- Bureau du commissaire au renseignement. – Document parlementaire n° 8520-431-65. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la défense nationale*)
- Commissariat à la protection de la vie privée du Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-66. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique*)
- Commissariat à l'intégrité du secteur public du Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-67. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)
- Bureau du registraire de la Cour suprême du Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-68. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne*)
- Bureau du surintendant des institutions financières. – Document parlementaire n° 8520-431-69. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des finances*)
- Agence Parcs Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-70. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)
- Commission des libérations conditionnelles du Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-71. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)
- Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés. – Document parlementaire n° 8520-431-72. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la santé*)
- Savoir polaire Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-73. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord*)
- Bureau du Conseil privé. – Document parlementaire n° 8520-431-74. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)
- Agence de la santé publique du Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-75. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la santé*)
- Service des poursuites pénales du Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-76. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne*)

- Public Safety Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-77. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)
- Public Service Commission of Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-78. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)
- Public Services and Procurement Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-79. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)
- RCMP External Review Committee. – Sessional Paper No. 8520-431-80. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)
- Royal Canadian Mounted Police. – Sessional Paper No. 8520-431-81. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)
- Secretariat of the National Security and Intelligence Committee of Parliamentarians. – Sessional Paper No. 8520-431-82. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)
- Shared Services Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-83. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)
- Social Sciences and Humanities Research Council. – Sessional Paper No. 8520-431-84. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Industry, Science and Technology*)
- Statistics Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-85. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Industry, Science and Technology*)
- Transport Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-86. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)
- Transportation Safety Board of Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-87. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)
- Treasury Board of Canada Secretariat. – Sessional Paper No. 8520-431-88. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)
- Veterans Affairs Canada. – Sessional Paper No. 8520-431-89. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Veterans Affairs*)
- Veterans Review and Appeal Board. – Sessional Paper No. 8520-431-90. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Veterans Affairs*)
- Sécurité publique Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-77. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)
- Commission de la fonction publique du Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-78. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)
- Services publics et Approvisionnement Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-79. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)
- Comité externe d'examen de la GRC. – Document parlementaire n° 8520-431-80. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)
- Gendarmerie royale du Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-81. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)
- Secrétariat du Comité des parlementaires sur la sécurité nationale et le renseignement. – Document parlementaire n° 8520-431-82. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)
- Services partagés Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-83. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)
- Conseil de recherches en sciences humaines. – Document parlementaire n° 8520-431-84. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie*)
- Statistique Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-85. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie*)
- Transports Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-86. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)
- Bureau de la sécurité des transports du Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-87. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)
- Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-88. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)
- Anciens Combattants Canada. – Document parlementaire n° 8520-431-89. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des anciens combattants*)
- Tribunal des anciens combattants (révision et appel). – Document parlementaire n° 8520-431-90. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent des anciens combattants*)

— Western Economic Diversification Canada. — Sessional Paper No. 8520-431-91. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Industry, Science and Technology*).

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. Champagne (Minister of Foreign Affairs) laid upon the table, — Copy of the Amendments to the Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, and explanatory memorandum, adopted on November 27, 2019. — Sessional Paper No. 8532-431-11.

Introduction of Government Bills

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. Champagne (Minister of Foreign Affairs), seconded by Mrs. Schulte (Minister of Seniors), Bill C-9, An Act to amend the Chemical Weapons Convention Implementation Act, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford), one concerning the environment (No. 431-00140);
- by Mr. Julian (New Westminster—Burnaby), one concerning the environment (No. 431-00141);
- by Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith), one concerning health (No. 431-00142).

GOVERNMENT ORDERS

The order was read for the consideration at report stage of Bill C-4, An Act to implement the Agreement between Canada, the United States of America and the United Mexican States, as reported by the Standing Committee on International Trade without amendment.

Pursuant to Standing Order 76.1(5), the Speaker did not select any motion for debate.

Mr. Champagne (Minister of Foreign Affairs) for Ms. Freeland (Deputy Prime Minister and Minister of Intergovernmental Affairs), seconded by Mrs. Schulte (Minister of Seniors), moved, — That the bill be concurred in at report stage.

The question was put on the motion and it was agreed to.

Accordingly, the bill was concurred in at report stage.

Pursuant to Standing Order 76.1(11), Mr. Champagne (Minister of Foreign Affairs) for Ms. Freeland (Deputy Prime Minister and Minister of Intergovernmental Affairs), seconded by Mrs. Schulte (Minister of Seniors), moved, — That the bill be now read a third time and do pass.

Debate arose thereon.

— Diversification de l'économie de l'Ouest Canada. — Document parlementaire n° 8520-431-91. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie*).

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. Champagne (ministre des Affaires étrangères) dépose sur le bureau, — Copie des amendements à la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, et note explicative, adoptés le 27 novembre 2019. — Document parlementaire n° 8532-431-11.

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Champagne (ministre des Affaires étrangères), appuyé par M^{me} Schulte (ministre des Aînés), le projet de loi C-9, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de la Convention sur les armes chimiques, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford), une au sujet de l'environnement (n° 431-00140);
- par M. Julian (New Westminster—Burnaby), une au sujet de l'environnement (n° 431-00141);
- par M. Manly (Nanaimo—Ladysmith), une au sujet de la santé (n° 431-00142).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Il est donné lecture de l'ordre relatif à l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-4, Loi portant mise en œuvre de l'Accord entre le Canada, les États-Unis d'Amérique et les États-Unis mexicains, dont le Comité permanent du commerce international a fait rapport sans amendement.

Conformément à l'article 76.1(5) du Règlement, le Président ne choisit aucune motion pour débat.

M. Champagne (ministre des Affaires étrangères), au nom de M^{me} Freeland (vice-première ministre et ministre des Affaires intergouvernementales), appuyé par M^{me} Schulte (ministre des Aînés), propose, — Que le projet de loi soit agréé à l'étape du rapport.

La motion, mise aux voix, est agréée.

En conséquence, le projet de loi est agréé à l'étape du rapport.

Conformément à l'article 76.1(11) du Règlement, M. Champagne (ministre des Affaires étrangères), au nom de M^{me} Freeland (vice-première ministre et ministre des Affaires intergouvernementales), appuyé par M^{me} Schulte (ministre des Aînés), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Il s'élève un débat.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

QUESTION OF PRIVILEGE

A question of privilege having been raised by Mr. Moore (Fundy Royal), the Speaker ruled that there was a prima facie case of privilege;

Whereupon, Mr. Moore (Fundy Royal), seconded by Mr. Kent (Thornhill), moved, — That the matter of the premature disclosure of the content of Bill C-7, An Act to amend the Criminal Code (medical assistance in dying) be referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs.

Debate arose thereon.

The question was put on the motion and it was agreed to.

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Ms. Freeland (Deputy Prime Minister and Minister of Intergovernmental Affairs), seconded by Mrs. Schulte (Minister of Seniors), — That Bill C-4, An Act to implement the Agreement between Canada, the United States of America and the United Mexican States, be now read a third time and do pass.

The debate continued.

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:30 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 6:56 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 2:00 p.m., pursuant to Standing Order 24(1).

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

QUESTION DE PRIVILÈGE

Une question de privilège ayant été soulevée par M. Moore (Fundy Royal), le Président décide que la question est fondée sur des présomptions suffisantes;

Sur ce, M. Moore (Fundy Royal), appuyé par M. Kent (Thornhill), propose, — Que la question de la divulgation prématurée du contenu du projet de loi C-7, Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à mourir) soit renvoyée au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre.

Il s'élève un débat.

La motion, mise aux voix, est agréée.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de M^{me} Freeland (vice-première ministre et ministre des Affaires intergouvernementales), appuyée par M^{me} Schulte (ministre des Aînés), — Que le projet de loi C-4, Loi portant mise en œuvre de l'Accord entre le Canada, les États-Unis d'Amérique et les États-Unis mexicains, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Le débat se poursuit.

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 30, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 18 h 56, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 14 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.